



國內
郵資已付

宜蘭郵局許可證
宜蘭字第108號
宜蘭雜字第024號

TAIWAN R.O.C
POSTAGE PAID
無法投遞請退回



【封面故事】

童玩公園的新家
——世界兒童樂學中心

Vol.

6

月份

2013.June

黃波周澄



幸福
宜蘭

YILAN, TOWN OF HAPPINESS



轉

7.6^六—8.25^日

宜蘭縣冬山河親水公園 09:00—19:00

2013 TURN-宜蘭國際童玩藝術節

TURN-
TURN-
TURN-

為了孩子，不要核子

溫馨的五月母親節剛過，八月父親節又將到來，每年我們都理所當然的一再歌頌父母親的偉大。這其中的常律幾乎是，為人父母辛勤拚命的工作，無非就是為了要撐起一方遮風避雨的小天地，給孩子們一個安全又溫暖的家。

但是，無意的一場核能災變，却極可能在一夕之間摧毀這一切，更造成數以萬計的家庭崩解而流離失所！這不是危言聳聽！

1979年—美國是科技發展領先世界的國家，却發生了三哩島核電廠爐心熔毀事故；1986年—蘇聯車諾比核電廠爆發幅射外洩，造成1萬5千人喪生，5萬人殘廢，300萬災民必須安置，幅射污

染持續影響人類50年；2011年—日本311強震引發福島核能災變，迄今2年有餘，仍有3萬5千人無家可歸，災後出生動物畸形比例偏高，兒童癌症也顯著上升。

我們的台灣只有3萬6千平方公里，却有4座核電廠，本縣頭城鎮距離核四廠不到8公里，萬一發生核能災變，幅射污染會隨著東北季風籠罩全縣，世代積累營造的桃花源，一夕歸零，我們承受得了嗎？！

就算核能電廠在上蒼保佑能平順運轉，其產生多達萬噸，半衰期2萬4千年的高放射性有害核廢料。我們現在既沒有能力處理，又怎麼能自私自利的遺害後代子孫？！

許多在公共議題上甚少發聲表態的媽媽們，基於母親對孩子們的愛，最近紛紛站出來，組成「媽媽監督核電廠聯盟」。這是一場無黨派、無黨派，為了台灣永續的未來，公民自覺行動的進行式，你我都不能缺席。

若真走到「公民投票」的那一步，請您無論如何，務必一定要放下所有的事情，為了我們子孫的未來，投下「停建核四關鍵的這一票」！尤其在童玩節舉辦的季節，更讓人關注未來主人翁的明天。

林聰賢 2013.05.22



童玩公園的新家—— 世界兒童樂學的中心

文=王秋霖 圖=王明達

一度規畫進度停滯的童玩公園，今年找到新的設置地點，雙園的設計將為未來宜蘭童玩文化與產業奠定最紮實的基石。

跨世界童玩領域的兒童樂土

讓我們試想：五年後，暑假快要結束的一個上午十點，烈日正在高空中發威，與每年童玩節的冬山河親水公園場景有點相近，但此時童玩節熱鬧的活動剛結束不久，如果是往年，本來充滿期待心情的孩子們，可能難免有向隅的落寞，但這一年卻沒有。來自台南的一對父母親和兩名就讀國小與幼兒園的兒女，仍在親水公園戲水區相互潑水嬉戲。

另一個場景，在員山鴨母寮童玩公園，一個來自日本的先生帶著他的年輕妻子與獨生女，眼睛正眯成一條線，仔細欣賞來自全球的玩具，他們看到日本陀螺大師伊藤誠一的作品時，露出讚嘆的神色及赤子的笑容。

因為到那時，童玩節已不只是宜蘭暑假的兒童饗宴，而是跨越暑期，延伸為全年，並且成為跨世界童玩領域的兒童樂土與學習夢園。

對了！童玩公園，未來不但要不斷更新極具文化創意的水遊樂設施，也要成立世界舞蹈文化養成的培育中心，更有收藏、研發、發揚世界各地童玩及遊戲的童玩中心。

未來的童玩節，不再只是暑假讓人玩樂的童玩節，而是以童玩公園為基地，使宜蘭成為推動童玩產業的引擎、童玩觀光的聖城、及世界童玩科技及學術研究的殿堂，宜蘭縣即是「全球童玩的中心」，凡是醉心於童玩領域的追求，或樂於享受其中蘊涵的大人或小孩，都將前來宜蘭取經與徜徉。

兩園區新規畫，童玩新註解

九年前本來選擇於員山再連的童玩公園預定基地，因為洪氾、單一交通動線及附近軍事設施限建等因素，無法通過環評，又鑑於八八風災及芭瑪颱風重創台灣與宜蘭後，國人災變危機意識抬頭，不得不壯士斷腕，認為原童玩公園員山再連基地屬高風險區，故將原單一園區集中發展模式，改為分散式配置模式。

新的雙園式童玩公園基地新址重新選定了！規畫方案也啟動了！

這個雙園區，即是員山的鴨母寮及冬山河親水公園。

規畫的背景是員山鴨母寮營區搭配員山公園及附近零星私有地，面積雖有5.9公頃，但仍無法滿足原先規畫的20公頃要求。於是縣府團隊想到面積廣達18公頃的冬山河親水公園，十八年來，即是童玩節舉辦的基地，所以決定讓親水公園轉型成為童玩公園。

林聰賢縣長以沉思的神情，喜悅的心情，想像著未來一批批來自全球的兒童，在童玩公園內歡笑的可愛模樣，他口中輕輕反覆說著：「宜蘭要成為世界兒童樂學的中心。」這是承續前縣長游錫堃：「兒童的夢土」、劉守成：「能讓兒童快樂的政府，才是好的政府。」之後，對童玩節新的註解與期望。

童玩節！ 你的名字叫「友誼的笑容」

文=王秋霖

一個充滿國際藝術色彩的童玩節，一路走來，不只是讓人看到輝煌的表象，更充滿全球人文的溫情，她已不只是一個宜蘭國際童玩藝術節，其內涵實是一個國際真情交融的場域，而且每個時刻都是如此。



攝影=王秋霖

童玩的善緣，永恆的友誼

1997年應邀來童玩節指導童玩遊戲的阿根廷童玩老師雨果·依福蘭（Hugo·Ifrañ）在記者會上送給每名前來採訪的記者一枚阿根廷1披索硬幣作為紀念，有些記者朋友就把它當成隨身物。7年後雨果的兒子阿利葉·依福蘭（Ariel·Ifrañ）代替父親帶團來童玩節的記者會上，這名記者出示那枚硬幣時，兩人又叫又跳，高興得抱在一起，手掌相互輕拍著對方的背，好像是故友重逢一般。

童玩節靈魂人物之一，蘭陽文教基金會國際事務總監吳孟真說，她從1996年擔任阿根廷團隊翻譯之後，就與雨果·依福蘭一家結下不解之緣，只要她有任何無法解決的問題，乃至私人的事，都找雨果夫婦商量，這對夫婦成了吳孟真口中「我的阿根廷爸爸、媽媽」。

塞爾維亞團是支「舞」功超強的表演團隊，有「舞台的天使、宿舍的惡魔」的別號，因為無論男女團員，個個都是精力過盛的夜貓族，讓宿舍人員大傷腦筋。2002年暑假幾乎每天都吵得宜蘭大學宿舍區各國團隊無法入睡，抗議聲不絕；當年宿舍總監林聖凱和工作人員吳孟真，只好前去處理。塞團知道有人來了，便把門鎖起來，任由敲門，就是不開，林、吳兩人只好耐心在門口守到凌晨，聲音才變小；團長畔達（Pantelic）往後常以此事件警告愛吵的團員，終於使塞爾維亞團的外號只剩「舞台的天使」了。

誠心的交流，溫馨的交融

1999年紐西蘭毛利團被安排到南澳鄉作社區交流，竟然出現一名十五歲的毛利女團員與一名在場的同齡泰雅少女長相一模一樣，連笑容都極其神似，這兩名異國少女雖然語言無法溝通，卻立刻以微笑和比手劃腳方式玩在一起，好像一對孿生姐妹。

墨西哥團2004年參與大二結文化基金會的社區交流，當一行人去逛羅東夜市時，突然有一個小男孩團員鞋子壞了，好心的志工簡茂振，立刻帶他到鞋店買球鞋相贈，幾年後，墨西哥團再獲邀來宜蘭的第一天，就急著找簡茂振及大二結文化基金會成員道謝。



利澤簡文教促進會提供



攝影=王秋霖



攝影=王秋霖

攝影=王秋霖



燦爛的笑容就在童玩節

匈牙利團於2001年參加大二結文化基金會安排參觀二結王公廟時，該廟董事長林奠鴻介紹拜拜及擲筊求籤民俗，團員們好奇之餘，有一名小女團員因非常想念家鄉罹病的母親，便雙手合十，真誠求了一支籤，林奠鴻代為解籤詩之意，說：「王公籤詩示意，如果是小病則無恙，若大病就有危急。」這名團員淚水立即奪眶而出。林奠鴻隨即為她母親求得一枚護身符，她才破涕而喜。

大二結文化基金會秘書范慧美2005年接待日本串間胡桃太鼓團時，該團最受矚目的是一名年僅六歲的立本博士小朋友，范慧美在親水公園本來想替立本小朋友搬沈重的太鼓，但立本的奶奶反而體恤她接待的

辛勞，並以訓練孩童獨立為由，堅持讓立本自己搬。日本團與大二結的親善大使小朋友一起比賽賓果遊戲時，團長龔輪敏泰特別叮嚀日本團小朋友，比賽的意義在友誼，而非輸贏，一時之間讓范慧美感受到互動中那股熱呼呼溫馨的友誼。

難怪2012年的印尼團接受大二結文化基金會的熱情招待後，離去時，竟然贈送六件大型的印尼傳統樂器作為回報，目前展示於文化古蹟二結穀倉，吸引很多觀光客的注目。

真心的對待，真情的笑眸

利澤簡文教促進會理事長林文明，回顧



塞爾維亞團2005年與利澤簡地區新店慶興廟互動的情形，那天本來童玩節主辦單位只撥少許經費作為給慶興宮的支助之用，未料這個新店小小村落五十餘戶，全村動員，自掏腰包，準備大量的美食招待，並安排豐富的迎神賽會節目，塞爾維亞團也一時技癢，到車上搬來樂器，與村民大玩特玩起來，雖然回宿舍的時間已到，司機催了三次，大家都不想回去，直到晚上近十一點，才依依不捨道再見。這件事，促成後來每年舉辦「阿督仔來廟口」的活動。感心之餘，利澤簡文教促進會，每年也都貼心為接待的外國團隊製作彩繪斗笠，因為怕「阿督仔」曬傷。

2011年童玩日報小記者蔡佳柔說得好：「阿根廷的可愛小男孩Agustin是我最『肖想』的國外團員，他真的太可愛了，長長的睫毛，有神的眼睛；每個進入編輯中心大門的斐濟團員，都露出比農曆十五明月還皎潔的牙齒，回應我的笑容，真的讓我十分開心，這個經驗奠定我以後的採訪招牌——笑容是最好的語言。」

完全正確！童玩節帶來的是無限多的笑容，幸福的宜蘭，幸福的世代，每年的童玩節正在堆積收藏更多更多的笑容與幸福，所以說：童玩節！你真正的名字叫「友誼的笑容」。大家不會反對吧！

2013年童玩節

必看必玩

隨著春天的腳步漸行漸遠，蘭陽平原開始吹起了南風。如同候鳥隨著季節南來北往，童玩節也年年召喚著大、小朋友，前來宜蘭享受一場文化的盛宴。童玩節18歲了！之於一個年輕人，18歲正是「轉大人」的時期。沒錯！今年童玩節的發想正是這個「轉」字，它是2013年童玩節的特色。18歲的童玩節，今年準備全方位「轉」變！今年除了有18個國家25個團隊，帶來各國最引人入勝的民俗舞蹈及音樂之外，還有許多吸睛的新設施，等著您來體驗。

“玩·轉” 幾米兒童繪本館

「沒有任何一個擁抱該被忘記，每個擁抱都閃耀著動人的祕密。緊緊抱著我，輕聲對我說：好愛好愛你，那麼今天將是世界上最美好的一天。」

出身宜蘭的國際繪本大師幾米，擅長用動人的話語，打動人心也讓人感覺溫暖，更以細膩的筆觸描繪出人生風景。宜蘭縣政府特別在宜蘭火車站周邊設立幾米主題公園，讓幾米繪本中的人物，跟著大家一同等車，一同漫步於舊城街巷，與您擦身而過，增添迷人的城市趣味與丰采。

幾米的粉絲們一定對《森林裡的秘密》、《微笑的魚》、《向左走·向右走》、《聽幾米唱歌》、《月亮忘記了》、《森林唱遊》、《我的心中每天開出一朵花》等作品不陌生，今年幾米首度為童玩節打造故事魔幻王國。精選《吃掉黑暗的怪獸》及《我會做任何事！》兩本繪本，邀你走入書中化身主角，歷遊奇幻的繪本世界。

轉



宜蘭國際

2013 Yilan International Children's Festival

YILAN

星際水漩渦

暑氣逼人的夏天，讓大家到水的故鄉——宜蘭享受一季清涼，那是一定要的啦！今年童玩節的超級設施，將帶你乘著水飛碟進入宇宙最神秘的星際水漩渦，感受有如掉入超大型人體洗衣機般上沖下洗的旋轉快感。

大恐龍運動場

恐龍無疑是最能激發小朋友想像力的遠古生物，今年我們用大型貨櫃與繩網堆疊成一隻高達50公尺超大恐龍，一定會成為小朋友最愛的立體運動場。請你即刻就戰鬥位置，準備在大恐龍身上奔跑、攀爬、跳躍、闖關。一定要眼明腳快，別讓恐龍咬到你的小屁屁喔！

轉出新奇，轉出濃濃的「蘭」調

受邀的國內外表演團隊舞蹈形式，也多數具備「轉」的特色。因為宜蘭國樂人口比率居全國之冠，加上宜蘭為歌仔戲的發源地，所以童玩節表演項目中，將首次看到國樂及歌仔戲在全球觀眾之前表演，這正是一項思維的創意「轉」變。

原本充滿溫柔有趣氣質的阿湯哥與小雨等六個童玩娃娃，今年將加入由入圍葛萊美獎的設計名家蕭青陽設計極具年輕戰鬥個性的「自拍怪方蟹」等多隻水怪，並利用網際網路，呈現實體與虛擬互動景象，這又是一種造型與科技的「轉」換。

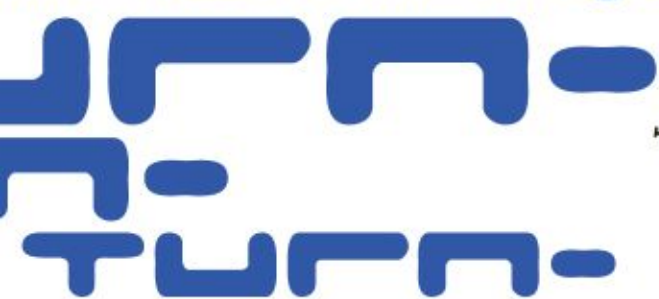
有「建築與童玩界老頑童」之稱的藤森照信，將以宜蘭本地的木材，為童玩節園區設計「怪怪茶屋」，將當代藝術融入童玩節，今年還是首創，這是一個新「轉」。

今年童玩節真的很不一樣，這個「轉」字，將讓人感受童玩節自1996年推出以來，更充滿所謂「蘭」調的宜蘭味，以及不一樣的「轉」，請拭目以待！



童玩 藝 節

Children's Folklore and Folkgame Festival



青年事務委員會 與青年世代擘劃未來

文=編輯小組



四月間改組設置「青年及就業職訓科」，負責青年事務之推動，同時為協同整合內外各界資源，有力地推動青年事務工作，勞工處籌組成立宜蘭縣政府「青年事務委員會」；「青年事務委員會」對外公開遴聘委員，並於五月底召開第一次委員會。

「青年事務委員會」邀集青年朋友、專家、學者、社會各界等共同參與，攜手合作，以期從實際的社會參與和實踐中，共同擘劃青年們的未來；本委員會明訂十一項任務，並揭示以「就業創業」、「社會參與」、「弱勢扶助」、「國際交流」、「自我價值」及「身心健全」為六大目標面向。

委員會除開將以上述六大目標，設置各執行小組分頭推動外，未來將特別著重於青年之「就業創業」與「社會參與」工作之推動，特別是結合創意經濟與社會企業之理念，優先推動。

此外，青年事務委員會亦將推動一系列青年發展活動，以期縣籍青年朋友們有計畫地與各民間團體組織、志願服務機構等NGO、青年機構、大專院校校友會團體進行合作計畫，除通過參與而學習成長外，也希望在有計畫的培力合作中，青年世代及早地成為社會的中堅力量。

近年來，青年世代課題愈發受到矚目。高失業率、低所得，已然浮現的通膨態勢，再加上高齡化社會在少子化聲中加速到來，在在對青年世代添增了壓力與挑戰。

如何可能積極協助青年世代展望未來，成為當前縣府施政的重要課題。為此，縣政府除由勞工處綜理青年事務外，並於今年

讓地球一起顫動 大家動起來

文=編輯小組



兒童節前一天，全縣的國小學童運用晨間跑步或於課間跳繩，「讓地球一起顫動」，提前歡度兒童節。教育處與衛生局以此為開端，讓每位孩子培養良好的運動習慣，使身體更健康，學習更快樂。

壯圍鄉公館國小從99年起與國立陽明大學研究團隊共同推動跳繩運動。3年多來學童的視力改善、身高及自信都提升不少，研究團隊也於縣政府跨局處的體適能推動小組提出近年的成果。縣長林聰賢4月3日當天親赴公館國小與學童迎接兒童節，全校的學生拾起了跳繩賣力地練跳，臉上滿是自信的笑容。

公館國小六年級學童林子滔說：「我一開始也不敢跳繩，因為實在很怕被跳繩打到；但是，看著同學都在跳繩，自己也不能不跳，慢慢地就會跳了。」

另一位六年級的學童林宏哲則笑說，跳繩很好學，自己最多一次可以跳600至700下，現在同學下課都會聚在一起跳繩或打籃球，大家都很愛運動。縣長林聰賢呼籲家長多鼓勵家中的孩子多跳繩、多運動。有了健康的身心，才有快樂學習，才有幸福的未來。

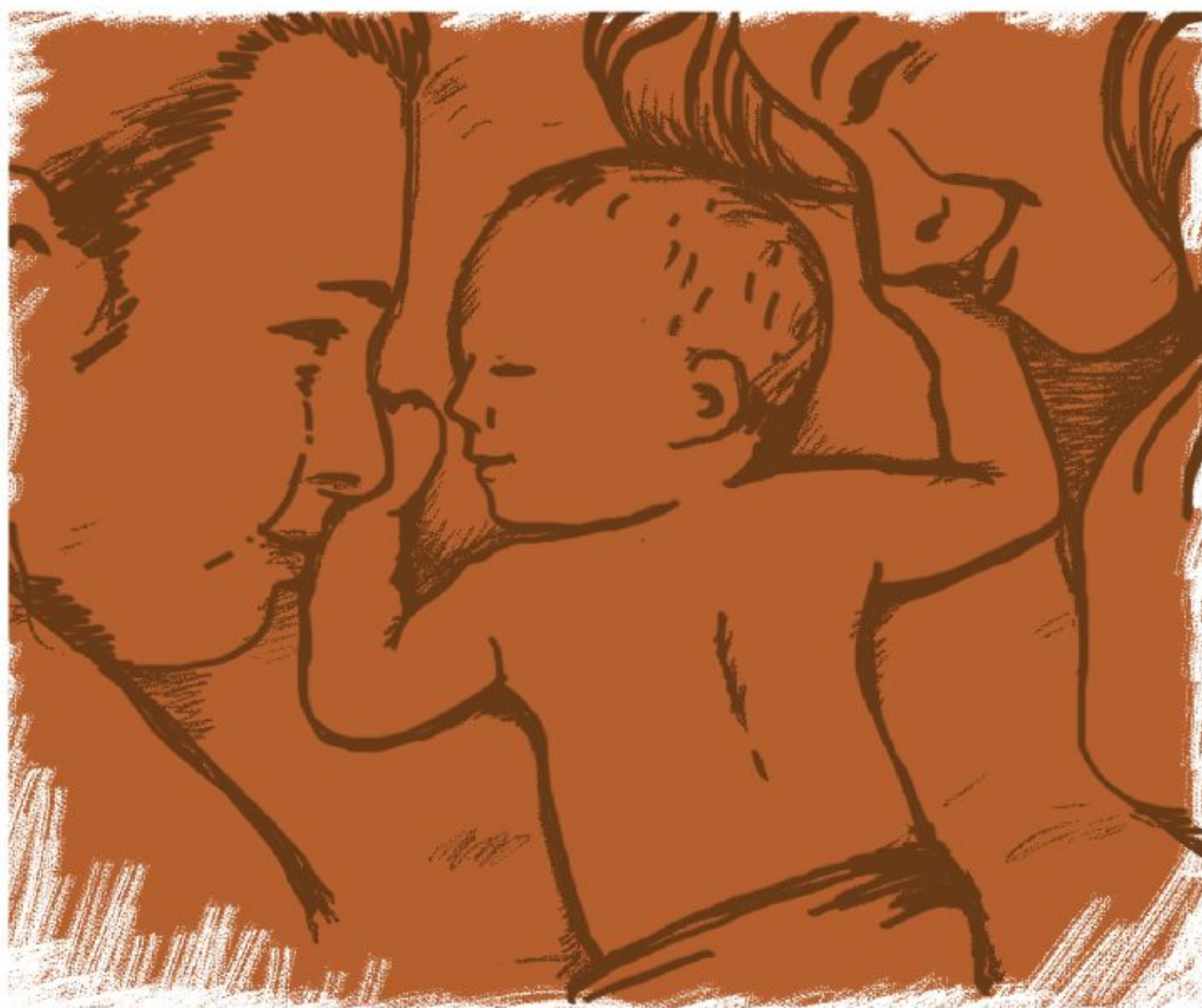
這項活動是一個開端，教育處與衛生局攜手推動增進學童良好的體適能。教育處長吳清鏞表示，晨跑或是跳繩都是好的運動方式，教育處鼓勵各校師生在課間、晨間動起來。

教育處長吳清鏞指出，縣政府承辦全國中等學校運動會，積極培育縣內優秀的運動選手，並用心改善縣內的體育設施，一方面做好基層運動選手的耕耘，另一方面鼓勵多使用體育設施，縣民動起來，全面提升宜蘭縣體育的量與質。

衛生局也運用校園衛教宣導等，鼓勵學童走出戶外，培養良好的運動習慣。

建構多元托育網 育兒重任少煩惱

文=編輯小組



台灣生育率的低落，除了受大環境、經濟因素影響外，現代人家庭觀念淡薄、個人主義興盛、頂客 (Double Income, No Kids-DINK) 族蔚為風潮，總而言之，就是「生兒育女」的責任太重，而家庭及社會支援度不足。原本該是歡歡喜喜迎接新生命的來臨，卻很快地必須面對高額托嬰費用，或者隔代教養，或者減少收入親自育兒……等選擇。因此，政府有義務投注更多的資源，去建構多元的托嬰網絡，主動分擔育兒的重任，才能讓人民擁有「增產報國」的勇氣。



註1:公共托育中心的服務對象為：

- (一) 兒童父母 (或監護人) 雙方 (單親) 皆就業；或一方就業，另一方因身心障礙、服義務役、受執行一年以上之徒刑、受保安處分一年執行中，致無法照顧家中未滿二足歲的兒童。
- (二) 兒童父母 (或監護人) 一方就業，另一方 (或單親) 因求職，致無法照顧家中未滿二足歲兒童，而有送托需求者。



註2:弱勢優先

- 對符合上述條件的家庭，以下列兒童優先：
- (一) 特殊境遇家庭及領有兒少年身心障礙證明、服義務役、處一年以上有期徒刑或無期徒刑之兒童。
 - (二) 特殊境遇家庭及領有兒少年身心障礙證明、服義務役、處一年以上有期徒刑或無期徒刑之兒童。
 - (三) 特殊境遇家庭及領有兒少年身心障礙證明、服義務役、處一年以上有期徒刑或無期徒刑之兒童。
 - (四) 家庭有同胞兄弟姊妹三名以上的兒童。

整合資源 推行公共托育服務

以幸福為職志的縣政府，雖然資源不多，但卻是除了台北市、新北市、高雄市等直轄市之外，少數幾個有能力開辦「公共托育中心」的縣市政府。我們以縣府為枝幹，結合非營利組織，從今年2月開始，開辦公共托育中心的服務，初步在宜蘭市社會福利館、羅東鎮蘭陽青年會及礁溪鄉生活學習館三個點，提供設籍本縣未滿2歲的嬰、幼兒托育服務，而冬山鄉順安國小也即將在8月底加入服務的行列，預計共可提供110名嬰、幼兒的托育服務。

初行試辦 弱勢優先

縣府初步將提供雙薪家庭或單親家庭中，未滿二足歲兒童公共托育服務（註1），同時以低收入戶、中低收入戶、特殊境遇家庭（註2）為優先服務對象，有需要的民眾除了上網(<http://sntroot.e-land.gov.tw/dow4.aspx>)查詢宜蘭縣公共托育中心之外，亦可電洽03-9328822轉459詢問。

也為了因應現代化的生活需求，在費用及服務時間也有人性的調整，以日間托育來說，每月費用約8,000元，另提供臨時托育、延長托育的服務（註3）。托育中心服務人員還會協助家長申請托育費用補助，所以對弱勢家庭而言，每月實際負擔只要3,000至5,000元。羅東及礁溪中心目前還有名額可供申請，冬山中心也即將開辦，有需求的鄉親可要把握機會哦！

祖顧孫 有補助

當然，對於幼兒的照顧，也不能只有公共托育中心，尤其是對較偏遠的鄉鎮。縣政府對此也提出了精進版的「祖顧孫保母培訓計畫」，今年度起將於各鄉鎮市開辦祖顧孫保母培訓專班，讓阿公阿嬤能夠就近完成126小時課程，完成課程訓練之後，加入社區保母系統，每月還可領取至少2,000元的補助，也能提升照顧孫子的技能，真是一舉數得！

保母認證 安心托育

另外，鑑於國內不時發生保母疏忽照顧事件，為減少嬰幼兒居家照顧意外的發生，同時也協助新手父母育兒的生疏，縣府也推出了「系統保母識別貼紙」及「育兒安心協助計畫」兩項創新服務。針對合格且納入系統管理的居家保母給予「識別標章」，提供家長選擇居家保母時的辨識。

育兒找幫手 輕鬆就上手

在少子化的時代，公資源的投入與服務，提供小家庭育兒的支援，現代夫妻也才能安心生育，縣府希望經由『到宅育兒指導』的推行，提供適切的、即時的、有效的貼心服務。有需求的家長可撥打電話到社區保母系統（洽辦電話：03-9510518），2日內就會媒合優質保母到宅提供免費育兒指導服務，讓您安心面對新生兒的來臨，減輕育兒的負擔！



為優先：（一）低收入戶及中低收入戶兒童生活補助的兒童。（三）父母一方為身心障礙或受保安處分一年以上且執行中的兒童。

註3:公共托育中心服務時間及費用：

日間托育（周一至周五07時30分至18時00分）每月費用8千元；

延長托育（周一至周五18時至21時）每半小時50元。（以原有收托之幼兒為主）

臨時托育（周六、日08時至17時）每半小時50元。（以原有收托之幼兒為主）



宜蘭舊城文創 營造創意城市風貌

建築不只是建築，
它用造型、線條、色彩、飾紋……
娓娓訴說著歷史的更迭、城鄉的紋理，交融著人們共同的記憶。
我們在賣捌所注入音樂的元素，讓老建築洋溢青春的歌聲；
國寶文學家在百果樹紅磚屋，用不老的童心耕耘一方永恆的夢土；
羅東文化工場的「亞洲大學建築系畢業設計國際特展」，
建築大師與青年學子，彼此激盪，展現年輕世代對環境與空間的想像與關懷；
行旅匆匆的火車站前，則是幾米平面繪本的立體呈現，
增添令人驚艷與創意趣味的城市風景。
沃野平疇的蘭陽平原，就是電影的最佳場景；
也是劇場、舞蹈……創意靈感的泉源。
宜蘭，就是要與眾不同，給你驚喜！

百果樹紅磚屋



黃爺爺講故事，有小朋友給他打1000分。

走進宜蘭火車站對面的紅磚屋，國寶級作家黃春明正坐在矮凳上為一群小孩與家長說故事；轉往南側的鐵路局舊宿舍區，幾米繪本「向左走·向右走」的男女主角的裝置藝術塑像訴說著旅行的故事；傍晚，位於中央市場康樂路的縣定古蹟「賣捌所」，獨立樂團清亮的歌聲，洗滌從台北而來粉絲的心靈。宜蘭舊城蓬勃的文創活動與故事式的空間再造，正在形塑蘭城新的風貌。

紅磚屋最早是舊米穀檢查所宜蘭出張所，後曾作為糧食局宜蘭辦公廳舍。經縣政府登錄為歷史建築，去年9月黃大魚兒童劇團進駐。白天，「百果樹紅磚屋」是一座咖啡香氣四溢的咖啡屋；晚上，成了藝文愛好者聚集的藝文沙龍；假日，則是親子共享的故事劇場。而黃春明老師常在假日的活動後，親自坐在舞台前方的矮凳上為孩子說故事，這是百果樹裡常有的小驚喜。

「百果樹紅磚屋」的「黃爺爺說故事」時間，最常見的景象就是坐在舞台下的孩子，隨著黃爺爺高低起伏的說故事聲音與生動的肢體語言，時而張大嘴巴，時而開心大笑，說故事人的功力由此窺知，故事說完後，黃春明老師總會提醒家長。他說，現在太多的孩子是一指神功，每天不是按平板電腦就是按電視遙控器，而聲波與故事的內容可以激發孩子的想像力，一定要為孩子說故事。

除了假日的說故事與兒童劇場、兒童劇演出，百果樹每個月有二至四週的週五晚上會舉辦名家或達人講座，每週二晚上是廣播劇的排練與演出，沒有安排活動的日子，都會播放老電影，營造屬於百果樹的藝文主題。黃大魚兒童劇團製作人「婆婆」指出，黃春明老師希望多了一家「百果樹」可以是親子的藝文空間；也希望規劃多元的藝文活動，使「百果樹」成為宜蘭在地的藝文景點，成為宜蘭的左岸。



老建築、獨立音樂為「賣捌所」注入新氣息 (賣捌所提供)。

賣捌所

圖/文=編輯小組

座落在康樂路的「賣捌所」是宜蘭縣的縣定古蹟，經修復後，99年底委託這牆 (THE WALL) 音樂藝文展演空間有限公司經營。

「賣捌所」以邀約獨立創作的樂團或歌手舉辦小型售票演唱會為主，知名的歌手張懸、閃靈樂團、「棉花糖」都曾到「賣捌所」演出；演唱會售票所得半數以上交給樂團，為扶植獨立音樂工作者盡一分心力。

將近2年的經營，「賣捌所」在樂界小有名氣。常有台北愛好音樂的年輕人週五搭乘客運來參加傍晚5時開唱的演唱會，也有宜蘭的年輕人每週都到店裡報到，寒假、暑假更是經常高朋滿座。

店長「鈕釦」說，延續公司的經營走向外，「賣捌所」努力地走出屬於宜蘭的風格，並希望做好敦親睦鄰。例如，為免影響周邊住戶的生活作息，和鄰居商量後才決定樂團演出時間是傍晚5時至7時。她笑說：「之前撿到一隻流浪貓暫時飼養在店裡，透過了這隻店貓和許多愛貓的顧客成為朋友；之後又陸續撿到3隻流浪貓，都陸續找到新家。最近，有4隻幼狗被遺棄在宜蘭河畔，幾乎全店的店員都出動救援，意外地成為在地的小型動物中途之家。」

圖/文=編輯小組

幾米主題廣場

火車站南側的鐵路局舊宿舍區，未來將成為國道客運轉運中心。除了保留原有的歷史建築與老樹綠蔭，並運用原本廢棄的空地規劃成全台第一座的幾米主題廣場。

整座廣場以「記憶片刻風景」為主題，現場的裝置藝術全取自知名繪本家幾米的作品，繪本「向左走·向右走」中男、女主角各自往習慣的方向走去的場景，在廣場上原貌重現；繪本「星空」裡的小男孩與小女孩一起等車上下學的場景，也出現在路旁。

從台中搭火車到宜蘭參加全國大專校院運動會的桌球選手吳庭蓁、薛珮芳與蔡欣宜，比賽結束後路過，看見「星空」裡的小男孩與小女孩，立刻大聲的尖叫，馬上掏出背包裡的相機，一下子站在塑像的左邊，一下子站右邊認真地拍照。她們說，起初沒聯想到是幾米的作品，只覺得街道裝置藝術很可愛，獲知是幾米畫筆下的人物，一定要多拍幾張帶回給同學看。

全台首座的幾米廣場啟用後，縣政府希望遊客與縣民搭車前或路過此地都可以停下腳步歇息片刻，一同感受幾米的故事魅力，也呼籲大家共同維護這些充滿意境的公共藝術品。



宜蘭就是電影

影視協拍小組熱情協助

圖/文=編輯小組

4月底，一張海報在臉書上吸引超過千人轉貼。那是方文山執導的新片「聽見下雨的聲音」五月中旬在羅東文化工場拍攝，招募在地的臨時演員的海報。拍攝當週，數十名的在地人參與演出。宜蘭人用鄉下人的熱心，接待前來的影視工作團隊。

雪山隧道開通後，台北到宜蘭的交通時程縮短了。宜蘭的山海景致與人文資源、特色建築吸引影視工作者前來取景。爲了行銷宜蘭，縣政府設立「協助拍攝小組」，協助「媒合」借用場地、食宿等；去年也修正「補助電影、電視連續劇製作拍攝實施要點」，以有限的資源提供補助金。

雖然資源有限，縣政府用熱情與溫暖已協助了超過40部到宜蘭拍攝的影視作品，曾幫忙劇組借用梅花湖、台鐵月台、長埤湖、羅東運動公園等場地，也曾協調申請路權。

去年2月，大愛電視台計畫拍攝宜蘭一位師姐的故事，需要一處有50、60年代的小學學校場景及古色古香的三合院建築，「協拍小組」二話不說，趕緊聯絡教育處代尋合適的場地。除了協助影視製作業者，文化局也曾替廣電系大學生們的畢業製作，向警察局借調裝備拍攝，希望有更多資源能用於培育影視人才。

因爲每一個拍片段落完成的時間難定，劇組往往是拍完一個場景後，才會移往下一個地點。因此縣政府經常須在最短時間完成協調，讓劇組得於兩、三天內前往拍攝。


☐
☐
☐
☐
☐

許多劇組感受縣政府的努力與在地人的熱情，也以自己的方式做回饋。例如，刻正播映的電視劇「含笑食堂」，劇中超過二分之一的場地取自宜蘭。劇組到烏石港、頭城老街、雙連埤等地拍攝，都獲得在地居民熱情的協助。為了回饋鄉親，劇組3月底在縣政府的協助下，在羅東文化工場舉辦「宜蘭見面會」，宜蘭人得與演員面對面，感受明星的魅力。劇組希望透過這樣的方式，更拉近與宜蘭鄉親的距離。在見面會中，演員苗可麗也感性地說，在頭城拍片那段時間，附近居民對於劇組每天工作到很晚，不但沒有抗議生活被打擾，反而常主動給他們加油和溫暖問候，讓大家感動不已！

☐
☐
☐
☐
☐

五月中，電影「聽見下雨的聲音」的劇組到羅東文化工場拍攝。拍攝之前，劇組請代為尋找在地的臨時演員，經劇組提供海報，「協拍小組」協助放在網站、臉書上邀請在地人參加，果然有數十人參與拍攝。

☐
☐
☐
☐
☐

「聽見下雨的聲音」監製鄒介中說：「拍攝期間，感受到宜蘭人很熱情，大家就像在地的知名小吃「糕渣」，外冷內熱，一開始都會在旁觀望，等到發現他們在拍片，都會熱情地協助。」他強調，這部電影與宜蘭結緣，不僅投資方是宜蘭人，攝影師宜蘭人，電影中有三成的場地在宜蘭拍攝。完成後，計畫台灣、新加坡、香港、大陸、澳洲等地同步上映，相信宜蘭之美會讓國際看見。

☐
☐
☐



2013國際建築設計大展 大家等著瞧！

文=王明達

去年盛夏，羅東文化工場掀起一波國際建築盛會—「大學建築系畢業設計國際特展」，來自亞洲4國精選出來的32組作品，在充滿創意氛圍的場域中，各自散發建築設計的活力與特色，每位參與者藉由展覽、座談與評圖，進行國際交流與論戰，相互激盪、學習，為建築教育激發出新的思維與火花。今年的特展又將揭幕，其內容的豐富性與精采度如何？請大家拭目以待吧！





台灣建築教育邁向國際 宜蘭建築更具影響力

宜蘭縣政府文化局舉辦這場特展，主要是希望協助台灣建築教育走向國際，進而推展宜蘭建築的影響力，一方面也是做為羅東文化工場試營運的首展、見面禮，留給人們美好而且深刻的「首因效應」。應邀聯合展出的作品，分別來自日本、香港、新加坡及台灣的大學建築系畢業設計。

兩個多月的展期，有模型展覽，有大評圖、建築大師演講與座談。亞洲建築專家、學者齊聚一堂，包括：日本著名建築教授及建築師藤森照信，日本東北大學教授小野田泰明、新加坡大學教授賴啓建、香港大學教授王維仁、台灣著名建築策展人與評論家王增榮、淡江大學建築系副教授王俊雄、文化大學建築系助理教授黃奕智、台灣著名建築師黃聲遠等人。當然也吸引大批學生與專業人士的熱烈參與。

學生熱情與思想提升 專家學者感欣慰

對於這場特展，不少專家學者給予相當高的評價與剖析。其中，小野田泰明就表示，來台灣第一個訝異，是其水準之高，以及有關人士對營運的熱情。他認為，在畢業設計這方面已經很難分出日本和台灣的高低了。

王維仁則認為，這個展覽令人欣慰的是，感受到學生建築熱情與思想高度的提升；對建築的關注不再只是狹隘的建築領域，而是在建築與整體都市和生態環境的互動中，可能發展出來新的建築。



今年特展將登場 令人期待

這項特展為建築系學生提供了國際交流的機會與平台，讓來自不同國度的畢業生、建築師與教師們，一起分享並討論他們對於建築未來的願景與觀點。無形中，也提高了台灣及宜蘭的國際能見度。

去年參展作品的背後，各自訴說不同的故事，呈現出年輕世代對於環境與空間的想像與關懷，透過作品提出的省思，令人重新思索自己和所處的城鄉文化與環境的關係，留給人們的印象，有感動、有欣慰，也有驚嘆！2013的特展將於7月21日～9月22日在羅東文化工場舉行，相信必能帶給大家對於建築設計與生活美學更大的視野與更深的啟發！

蘭陽舞蹈團 & 無獨有偶劇團

讓宜蘭表演藝術更多元・活絡

圖/文=王明達

在宜蘭土生土長的「蘭陽舞蹈團」，不斷創新而且高水準的演出，令國內外觀眾印象深刻；同樣有著國際水準的「無獨有偶工作室劇團」也要長住宜蘭，延伸特有的表演藝術生命。兩支團隊相互輝映，將為宜蘭現代表演藝術，帶向更多元，更有創造力的新里程。

在地表演團隊國內外迭創佳績

1966年由秘克琳神父創辦的蘭陽舞蹈團，以9到18歲的學生為主要成員，一直是本土文化藝術的重要推手。不僅在全國比賽迭創佳績，更常出國比賽與演出。1974年首次出國到義大利、梵蒂岡等國演出，首開台灣藝術團體在歐洲演出的先例，更是全球第一支在教宗御前獻舞的藝術團體。

舞蹈團曾到德國、奧地利、比利時、葡萄牙、西班牙、荷蘭、瑞士、美國、哥倫比亞、巴西、烏拉圭、阿根廷、委內瑞拉、厄瓜多爾、秘魯、巴拿馬、宏都拉斯、日本等國演出。多次獲得教宗召見勗勉。更在國際比賽大放異彩，1989年到西班牙參加「第三屆世界民族舞蹈大賽」，獲頒「最受大眾歡迎獎」；1991年「第四屆世界民族舞蹈大賽」，奪得第三名；2011年再赴西班牙榮獲「第十四屆世界民族舞蹈大賽」第二名。



重要活動總是少不了蘭陽舞蹈團的演出。



『無獨有偶』群偶圖。

三大特色蘭陽藝起來

「創新」、「多元」、「國際」是蘭陽舞蹈團的三大特色。團方表示，「創新」是從宜蘭出發，透過舞蹈藝術為蘭陽子弟開啓表演新生命。近幾年創新的作品有：《楓樹林裡的紅泉》、《噶瑪蘭的星星》，後者是一部結合樂曲演奏、人聲合唱與舞蹈的跨界表演藝術。

「多元」是發揚本土傳統舞蹈，並致力古典芭蕾，特別聘請俄羅斯古典芭蕾教授與隨堂伴奏教師來台授藝。「國際」則是促成台灣加入國際民俗藝術節協會，推動台灣各地藝術節的發展，如宜蘭國際童玩藝術節、苗栗假面節等，每年還推薦十餘個團體到國外參加藝術節盛會。

無獨有偶帶來新活力、新賣點

為當代台灣打造偶戲劇場新風貌的「無獨有偶工作室劇團」，從台北搬來宜蘭「定居」，讓原本荒煙蔓草的五結鄉農會利澤農倉重現生機，要為現代的宜蘭藝術創作注入新元素、新活力與新賣點。

該團是藝術總監鄭嘉音於1999年和3位好姊妹共同創辦。秉持「無物不成偶」的創作觀點，為當代偶戲劇場打造新風貌。演出方式多元，有：杖頭偶、懸絲偶、手套偶、執頭偶，也有光影和人偶同台等。跨領域的結合，加上充滿創意的造型和獨特的演繹能力，不僅為國內觀眾獻上優質作品，也多次應邀參與國

際藝術節的演出，包括：法國、比利時、荷蘭、匈牙利、美國、印度、新加坡、香港和中國大陸等，都有他們的足跡。

駐館演出緣訂宜蘭

「無獨有偶」始終堅持戲碼自創、戲偶自製，每位團員都要兼具表演和製偶的功夫。多年下來，累積不少戲偶，有操弄於手掌的小偶，也有登上國家劇院演出的3米大偶。創作愈多，規模跟著擴充，辦公、排演、製偶、倉儲、展示所需空間也愈大，導致台北能用的空間嚴重不足，只好另覓合適場所。

或許是跟宜蘭比較有緣吧！該團去年到宜蘭進行一個月的駐館演出，觀眾的回響引發「定居」的念頭。鄭嘉音指出，那段期間讓她發現宜蘭的藝文風氣很興盛，宜蘭人對於藝文很懂得去尊重、珍惜與保有，讓他們決定到這裡落地生根，且在友人的推荐下，進駐利澤農倉展開新的偶戲創作。



《蛙靠部落》是「無獨有偶」送給宜蘭的定居見面禮。
(圖取自綠博網站)

享美食作愛心

蘭坊 & 老懂文化館等您來

圖/文=王明達

追求美食是人生一大享受！如果能夠大啖美食，又能夠兼做愛心，更是人生一大樂事！「蘭坊」宜蘭店和羅東店、羅東老懂文化館和咖啡館，就是能為饕客供應美味餐點，並且把所得化作片片愛心，讓身心障礙者、弱勢婦女擁有基本的工作與收入。



到蘭坊用餐，往往能感受到濃濃的溫馨氛圍。

蘭坊團隊給您好吃又好喝

「蘭坊」複合式餐廳宜蘭、羅東店的廚師及主管各有中餐丙級、中式點心、烘焙丙級等證照，所帶領的身心障礙服務團隊，都是經由財團法人蘭智社會福利基金會施以職業訓練後，才能站上服務第一線。

宜蘭店店長江淑真指出，該店美食都是由基金會主管組成的「研發中心」討論、試作，再經試吃通過後才推出；所用食材也盡量選購在地農漁特產。

在這裡，不僅有好吃的糕點，好喝的咖啡、果汁等飲品，更有精心研製的簡餐、火鍋等系列美食。包括：黑胡椒牛小排、香煎鱈魚、迷迭香雞腿、古早味麻油雞等，都是點食率很高的人氣料理。



宜蘭店人氣美食之一——迷迭香雞腿。

老懂咖啡文化館提供友善美食場域

羅東運動公園附近的「老懂咖啡」、成功國小旁邊的「老懂文化館」，都是由財團法人宜蘭縣私立蘭馨婦幼中心經營的複合式餐廳，是專為身心障礙者和弱勢婦女提供工作機會的友善場域。

蘭馨婦幼中心執行長黃淑鈴擁有中餐乙級證照，餐廳的店長和廚師，都是由她親自傳授廚藝。食材的選用相當講究，而且盡量採用在地新鮮蔬果、魚、肉和海鮮。以豬肋排和豬排為例，前者的肉與骨比例必須適中，後者則需略帶油脂，吃起來比較爽口。

所推出的套餐、火鍋、飲品和點心，口味多元。食客的反應顯示：「蕃茄蔬菜鍋」是火鍋的人氣王；有著宜蘭名產膽肝和鴨

賞的「老懂風味餐」，是外地遊客的最愛；「香煎豬肋排」則是點食王；重口味的食客，總愛「黃金咖哩豬」。

每道料理從選材、洗切、配料、烹煮到擺盤、上桌，一點都不能馬虎。套餐中的「香煎豬肋排」就是代表作之一，黃淑鈴和文化館店長黎瑞卿表示，豬肋排必須先用特製醬料醃漬一個晚上，蒸熟後冰存備用，一有客人點食，就下鍋煎到適當火候，並配以特選香料、醬汁和其他配菜，就是一道美味主食。

到「蘭坊」或「老懂」享美食，就等於是幫助弱勢婦女與身心障礙朋友，讓他們從實際的工作中自信自立，算是一舉兩得，好事成雙呢。

充滿人文氣息的老懂文化館，也可享受精緻美食。



百年南方澳 一部移民史 一寫在建港90週年前夕

文=陳素珍



南方澳漁業全盛時，漁船滿港。（陳素珍攝）

南方澳地理形勢優越，港灣天成，幾百年來，吸引許多族群到這裡討生活，一波接著一波，這些族群原本天各一方，很難想像有朝一日會聚在一起，先來後到的移民，文化差異很大，不同的文化經磨合、吸收，醞釀成獨特的漁村風情，創造了許多南方澳奇蹟，成為宜蘭縣真正的門戶。

移民仔的由來

位處蘇澳鎮東南約1公里的南方澳，清朝稱南風澳，原是高山圍成的海灣，灣內是陸連島，山與島之間，有大小兩個淡水潟湖、一片低溼草澤，進出需翻山越嶺或沿海灘步行，交通阻隔。據日人田中直溫調查，1909年，南方澳有猴猴族人37戶，男性59人、女性65人，共124人。另漢人5戶。

日治初期，琉球（沖繩）漁民先來到南方澳，住現在新化巷一帶，俗稱「琉球仔巷」，當時，虎頭山腰（力行街）住有少數猴猴族人，手上的刺青與琉球漁民的刺青圖案完全相同，研判有血緣關係，所以交情特別好，除傳授漁撈技術外，文化影

響也很大，南方澳盛大節慶出動的旗魚陣，採著剛猛的舞步，模仿鯊魚和旗魚海中追逐嬉戲，就是源自琉球「海洋季」的活動。

1924年日人開港後，積極招募漁民到南方澳發展漁業，首批以宜蘭、桃園、苗栗、彰化及阿猴五廳為對象，隨後從日本高知、愛媛、德島、大分、宮崎、鹿兒島等地移民，1928年統計，日本移民147戶469人。日本移民住在南興里華山4至7巷、新化巷、南寧碼頭一帶，本地人稱為「移民仔」，現仍保留「移民仔」的地名。



上世紀60年代龍舟賽熱鬧景況。（呂盛賢提供）



光復後的旗魚陣。(陳辰雄提供)



南方澳魚市場。(陳素珍攝)



南方澳漁民補網。(陳素珍攝)

要去送閹雞的海腳

移民帶來新的漁業技術，到上世紀40年代，南方澳鏢旗魚、釣鯖鯪，船員一季海（3個多月）平均收入8,000元，而農民辛苦一年賺不到3,000元；到了六〇年代，巾著網船員一季海有2、3萬元收入，而當時公務員月薪不到2,000元。鏢丁鯪更是驚人，一航次賺的錢可買一甲地。

捕魚成為人人稱羨的好工作，大家爭著當船員，澎湖、小琉球聞風而來的最多，人多船少，大家擠破頭，船員得想盡辦法巴結船長和船主，過年過節競相送禮，路上相遇，總是問「是不是去送閹雞」？「要去送閹雞」因而成為宜蘭的地方俚語。

南方澳地狹人稠，寸土寸金，新移民別說是租房子，就連房間也租不起，只好「租床」，甚至連床也租不到，晚上舖上木板是床，早上收起木板是走道。房租貴得嚇人，海腳（船員）付不起，幾戶人家合租一個房間，吃睡全在床上。

南寧路旁陳錦田老家，8個房間約30坪大，前面開雜貨店，連自家7個人，共住了43人。煮飯時間一到，黑煙燻得眼睛張不開，吃飯時，找不到坐的地方。白天大人出門工作，留下一窩窩的小孩，有一戶人家40坪大，住了15個家庭，大小共18個小孩，分不清那個哭那個笑，吵鬧聲會快要讓人發瘋。



大型圍網捕滿載，忙著卸魚。（陳素珍攝）

通宵達旦司空見慣

民國50年前後，2平方公里的南方澳，流動人口3萬多人；路邊擺滿各式各樣的攤販，街上摩肩接踵，從樓上看下去，只看到行人的頭，看不到腳，有神州、東南、日新3家電影院，23家茶室，通宵達旦，酒後鬧事司空見慣，一言不合大打出手，在漁船上追逐、跳竄，血流如注才找醫生，醫生開門若是慢了些，大門就被踢破。

外來的移民為了自保，非常團結，尤其是澎湖人，與其他族群發生衝突，馬上呼來一堆「澎湖仔」，把對方團團圍住，你一言我一語，無理也硬拗成有理；小琉球人也不遑多讓，人稱為「琉球仔」。直到現在，澎湖仔、琉球仔的勢力仍不容小覷。

新移民 新文化

世事多變，到70年代中，漁業景氣衰退，工商業取而代之，漁村人口迅速外移，新移民如潮水般退去，主客易勢，船家找不到海腳，船東為留住船員，百般縱容，船員多半先借錢才肯上船，錢借了也人跑了，而且討海辛苦，姑娘家多不願嫁給打漁郎，年輕人不肯打漁，只好引進大陸漁工和外籍船員。

漁業全盛時，南方澳有大小漁船1700多艘，僱用大陸漁工1,500多人，菲律賓、印尼、越南等外國漁工400多人，外來船員合計2,000人左右；等於60%以上的船員是新一波移民。

中國經濟起飛後，大陸漁工隨之退潮，外籍船員取而代之，102年5月統計資料，大陸漁工184人，印尼籍1,618人，菲律賓籍569人，越南籍42人，泰國籍4人，這些外國人維繫著南方澳的漁業命脈。

新移民帶來新漁法，注入新文化，南方澳漁業從沿岸走向遠洋，從鏢釣、延繩、巾著網到大型圍網，珊瑚產量曾占全世界80%以上，大型圍網1天能捕獲1,600多噸鯖魚。外來移民以迥異的語言、風俗、習慣，為漁村注入新的活力，把南方澳打造成全台最大近海漁業基地，孕育出豐富多元的漁村文明。

宜蘭椅

Yilan Chair Design Competition

森林美學／綠色文創
2013年競賽題目「兒童椅」

兒童椅
設計大賞
Yilan Chair Design Competition

獎金

冠軍1隊200,000元
亞軍1隊100,000元
季軍1隊80,000元
優選2隊各50,000元
佳作5隊各10,000元
最佳人氣獎1隊10,000元

相關資訊

收件截止
6.1~6.8 (2013 6/8截止)
活動網址
宜蘭縣政府文化局 <http://www.ihch.gov.tw>
聯絡電話
02-2581-2687 或 03-957-7440 分機 224

指導單位／文化部、宜蘭縣政府
主辦單位／宜蘭縣政府文化局
財團法人臺灣文教基金會
執行單位／台灣設計師建築
協辦單位／國立台灣工藝研究發展中心
台灣创意设计中心
亞太文化創意產業協會 (CCIA)



即將截止 您投件了嗎？

宜蘭縣政府文化局辦理「宜蘭椅設計大賞」，其原始發想就是基於宜蘭人好客、友善，熱情搬出椅子，歡迎人家「來坐」的情意。

2013年競賽主題：「兒童椅」，創作材質50%以上必須為木頭。竭誠歡迎大家一起動手「來作」！設計稿送件截止日期為2013年6月8日，6月舉辦初審、7月決選，8月對外宣佈大賞名次及公開展示，期間亦將舉辦名人設計椅子、相關設計論壇等活動，深化此次舉辦「宜蘭椅設計大賞」意義。

竭誠歡迎對設計有興趣者，帶著具宜蘭元素，符合當代生活風格，且可大量生產與行銷的精彩創意設計，前來參加總獎金新台幣54萬元的競賽，為宜蘭增添更為多元的生活美感與風采。

宜蘭演藝廳

時間	節目名稱	洽詢單位
6/01 19:00 六	蘭陽管樂團&蘇澳國小弦樂團聯合演出【大手拉小手】	索票/宜蘭演藝廳9369115#120
6/02 14:30 日	冬山國小管樂團【2013管不住的樂音】	索票/李老師9593504
6/04 19:00 二	中山國小【2013中山先聲管樂饗宴】	索票/陳主任9322064#121
6/06 19:30 四	黎明/新生成人國樂團【2013第四屆絲竹樂揚音樂會】	索票/林老師9329359
6/07 19:30 五	馬賽國小管樂團/南安國小國樂團【笙管幽鳴齊鼓樂動】	索票/簡老師0922274314
6/08 14:00 六	北成國小音樂班第十三屆畢業音樂會【響飛】	索票/簡老師9512626#204
6/09 14:30 日	新生國小49週年校慶音樂會【磚仔窯的驚嘆號】	索票/黃老師0933046547
6/13 19:30 四	復興國中【第十四屆音樂班畢業音樂會】	索票/廖老師9365448
6/15 14:30 六	蘋果劇團【宇宙星球歷險記】	年代售票系統300.600.800元 王小姐02-29754400#11
6/15 19:30 六		
6/21 19:30 五	龜之劇場 芭雷佛拉明哥【小鎮情緣】	兩廳院售票系統200.350.500元 蔡小姐9575905
6/22 19:30 六		
6/23 14:30 日		

幸福宜蘭

Yilan, Town of Happiness 30

幸福是用來溫暖人心的火種。並代代相傳的祝福。
(宜蘭高中·吳彥養)

羅東文化工場

洽詢電話：9577440

時間	表演 / 活動名稱	地點
6 / 01、6 / 15 14:30~15:30 六	街頭藝人/演出	文化客廳
6 / 01、6 / 15 15:30~16:30 六	【來宜蘭·暢遊歌仔】經典折子戲展演	
6 / 8 14:30~15:30 六	絲竹新風采－當代樂坊【表演】	
6 / 22 14:30~15:30 六	Holly舞－MCUDC熱舞團【表演】	
7 / 14 14:30~15:30 日	「童玩工場」系列演出	
7 / 10、7 / 17 7 / 24、7 / 31 14:00 ~ 17:00 三	木雕基礎班 報名請洽羅東文化工場	美學工坊
7 / 6 10:00~12:00 六	宜蘭親像一首歌 在地歌曲創作的心路歷程	棚架廣場
6/8、7/13 10:00~16:00 六	故事宅集便-公益二手創意市集	
6 / 23 10:00~17:00 日	【星光落地掃】歌仔PK賽	
6 / 29 19:00~21:00 六	宜蘭就是電影之第五週電影院《向左走·向右走》	
7 / 21、7 / 28 14:30~15:30 日	「童玩工場」系列演出	
即日起~7/7	漢寶德人文書寫與生活美學藝術展 建築、書寫、文創	天空藝廊
7 / 21~9 / 22	亞洲區2013大學建築系 畢業設計國際特展	

2013公視假日電影院	6月份的每週日午後(第一場次13:30、第二場次15:30), 在文化中心二樓演講廳放映。 洽詢電話：9369115#113, 文化局林先生。
大宅院友善市集	06/01 (六)、06/15 (六) 在宜蘭演藝廳廣場及迴廊舉辦。 洽詢電話：9369115#120, 演藝廳售票口。
蘭陽戲劇團	06/07(五)10:00在礁溪生活實習館, 06/30(日)19:00在 頭城龜山島社區演出, 洽詢電話：9362542, 蘭陽戲劇團。

本節目表僅供參考，如有異動以主辦單位公告為準。

102全中運 宜蘭亮金金

文=編輯小組

暮春四月，蘭陽平原猶下著霏霏細雨，遠山近樹彷彿水墨。籌辦多時的全中運在熱情的演出中，伴著時停時下的雨絲揭開序幕。



克服天候 泳池加溫

比賽前2天，由於游泳池水溫偏低僅攝氏19到20度，泳協向縣府建議，希望能夠設法提高水溫到攝氏22至23度，為此縣府緊急添購加溫設備，避免讓選手在冰冷的泳池裡比賽。因此這次比賽光是游泳就有34項60人破大會紀錄，3項3人破全國紀錄，是歷年來成績最好的一次。除此以外，102年全中運總計共有48項105人破大會紀錄，4項6人破全國紀錄，佳績連連、大放異彩。

旅遊淡季的運動熱潮

全中運及全大運期間，宜蘭每日均湧入上萬名遊客，餐廳、小吃、旅宿業者、名產店.....無不笑逐顏開。在宜蘭市慈安路賣燻雞的陳先生說，那段期間每天都有20多個外地遊客來問路，「我老婆叫我準備2個錄音機，問宜蘭大學按右邊、問運動公園按左邊！」「其實，有沒有跟我買雞沒關係啦！看到這麼多人來宜蘭就很高興了！」宜蘭人的古意、敦厚與熱情，表露無疑！

創下歷年最佳成績

本縣更獲得了21金22銀20銅佳績(田徑7金、體操及划船各5金、輕艇也摘下4金，共21金，總獎牌數63面)，排名全國第7，創下本縣參加全中運以來最好的成績。羅東國中國男田徑隊及冬山國中國女划船隊，皆獲得單項團體總錦標第一名，而羅東國中田徑教練林升權及吳沙國中國男輕艇隊分別獲得個人及團體的運動精神獎。

燦爛榮光 永存宜蘭

今年四月二大運動賽事在宜蘭舉辦，不僅成功達到城市行銷的功能，比賽過後，這些運動設施也都將成為宜蘭縣民共有、共享的資產。全國各地和宜蘭的孩子們所創下的好成績，都將成為他們一生中最燦爛、最榮耀的回憶，而這個回憶將永永遠遠與宜蘭深深連結。

